

• (1450)

[Traduction]

#### LA POSITION DU MINISTRE

**M. Keith Penner (Cochrane—Supérieur):** Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration n'ignore pas que cette formule a donné d'excellents résultats dans le cadre du Programme Canada au travail. Le ministre m'excusera de lui demander pourquoi il n'a pas donné rapidement suite à cette demande, puisque ce sont les réserves qui connaissent le plus haut taux de chômage au pays. Une crise du logement y sévit également. Pourquoi ne tient-il pas compte de ces deux réalités et ne prend-il pas une mesure constructive à titre de ministre de l'Emploi du pays?

**L'hon. Benoît Bouchard (ministre de l'Emploi et de l'Immigration):** Monsieur le Président, je tiens à dire à mon collègue que je suis très fier du Programme de la planification de l'emploi. A mon avis, il n'y a pas lieu de comparer ce programme à ce que les libéraux ont fait lorsqu'ils étaient au pouvoir. Comment, en effet, comparer le Programme de la planification de l'emploi et les centaines de milliers d'emplois que nous avons créés à l'échec retentissant de l'ancien programme de création d'emploi de votre gouvernement.

Je suis d'accord avec la description que donne le député de la situation de l'emploi dans les réserves. Il se pose là un problème, à mon avis. Je puis dire au député que mon ministère a affecté des sommes considérables dans ce secteur. Nous avons consacré beaucoup d'argent aux Indiens des réserves. Par ailleurs, il faut comprendre qu'il y a de nombreux problèmes auxquels nous apportons des solutions efficaces.

Je tiens à rappeler que le ministère de l'Emploi et de l'Immigration affiche les meilleurs résultats jamais enregistrés au pays en matière de création d'emplois.

\* \* \*

#### L'AGRICULTURE

##### LES ENTRETIENS À PROPOS DU PAIEMENT D'APPOINT DE LA CAMPAGNE AGRICOLE DE 1987-1988

**M. Stan J. Hovdebo (Prince-Albert):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au vice-premier ministre. Le ministre de l'Agriculture semble avoir eu un entretien fructueux avec les chefs de file agricoles du Canada, à Winnipeg, à propos du paiement d'appoint de la prochaine campagne. On dit que le ministre a accepté, en principe, de verser environ 3 milliards de dollars. Le vice-premier ministre peut-il confirmer ce chiffre? Peut-il nous dire, également, quand aura lieu l'annonce officielle des paiements d'appoint pour 1987-1988?

[Français]

**L'hon. Pierre Blais (ministre d'État (Agriculture)):** Monsieur le Président, je suis bien conscient de la question de mon collègue. Si on se réfère à ce que le gouvernement canadien a fait depuis deux ans dans le secteur agricole, je pense que s'il y a un secteur où le gouvernement canadien s'est tenu debout et

#### Questions orales

a répondu aux agriculteurs et a toujours été là lorsque les producteurs agricoles ont demandé au gouvernement canadien de s'occuper de leurs affaires, c'est bien dans le secteur de l'agriculture et c'est bien notre gouvernement qui l'a fait. De ce côté-là, je pense qu'il n'y pas d'inquiétude.

Monsieur le Président, quant à la déclaration qui a été faite par mon collègue, je pense que le problème que nous vivons actuellement est un problème de surplus dans le secteur agricole et d'une guerre des prix, une guerre où, tant du côté européen que du côté américain, on a décidé de subventionner à outrance le secteur agricole.

Monsieur le Président, dans ce secteur, nous les Canadiens, nous avons dit qu'on ne doit pas faire de guerre de trésorerie à l'échelle mondiale et qu'on doit plutôt essayer de sensibiliser, tant en Europe qu'aux États-Unis et partout à travers le monde, les pays exportateurs dans le secteur du grain de ne pas se lancer dans une guerre dans le secteur agricole.

Monsieur le Président, nous ce que nous avons fait, ce que le premier ministre a fait, ça été de mettre l'agriculture dans le programme du secteur agricole. Monsieur le Président, nous allons continuer à maintenir notre présence dans le secteur agricole, nous sommes à l'écoute des producteurs agricoles...

[Traduction]

**M. Axworthy:** Était-ce son discours inaugural?

**M. Broadbent:** Cela va nous suffire jusqu'à Noël.

[Français]

**M. le Président:** A l'ordre! L'honorable député a peut-être raison et je pense que les propos du ministre sont très intéressants, mais peut-être qu'ils sont un peu trop longs.

[Traduction]

**M. Hovdebo:** Je ne voudrais pas déclencher une autre réponse comme celle-là, monsieur le Président.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Blackburn (Brant):** Exigez un vrai ou faux.

**M. le Président:** A vous de décider.

##### LE PROGRAMME SPÉCIAL D'AIDE AUX PRODUCTEURS DE GRAINS DU CANADA—L'APPLICATION AUX CULTIVATEURS DE TERRES IRRIGUÉES

**M. Stan J. Hovdebo (Prince-Albert):** Monsieur le Président, ma question supplémentaire s'adresse à nouveau au vice-premier ministre, puisqu'elle concerne l'Alberta et la Saskatchewan. Peut-il nous expliquer pourquoi les cultivateurs de terres irriguées de la Saskatchewan ne sont pas admissibles aux paiements du Programme spécial d'aide aux producteurs de grains alors que leurs homologues de l'Alberta le sont?

**L'hon. Don Mazankowski (vice-premier ministre, président du Conseil privé et président du Conseil du Trésor):** Monsieur le Président, le ministre de l'Agriculture s'occupe de cette question. A ce que je sache, certains sont admissibles alors que d'autres ne le sont pas en raison de diverses dispositions du programme. Le ministre collabore avec les organismes consultatifs en vue de régler ce problème que je remercie le député de m'avoir signalé.